

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Eleva-lunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Elektrische Raamheffers
Alzacristalli Elettrici



0030719900

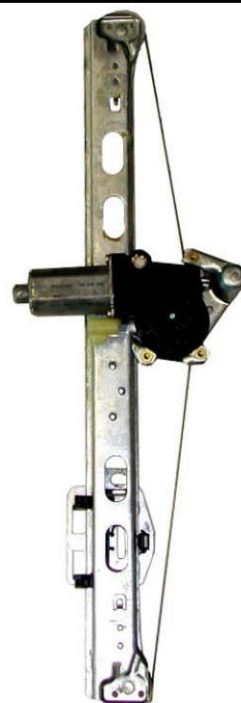
Pour / For

Mercedes Benz ML
(1997>01/2005)
LH A1637300146
RH A1637300246
>

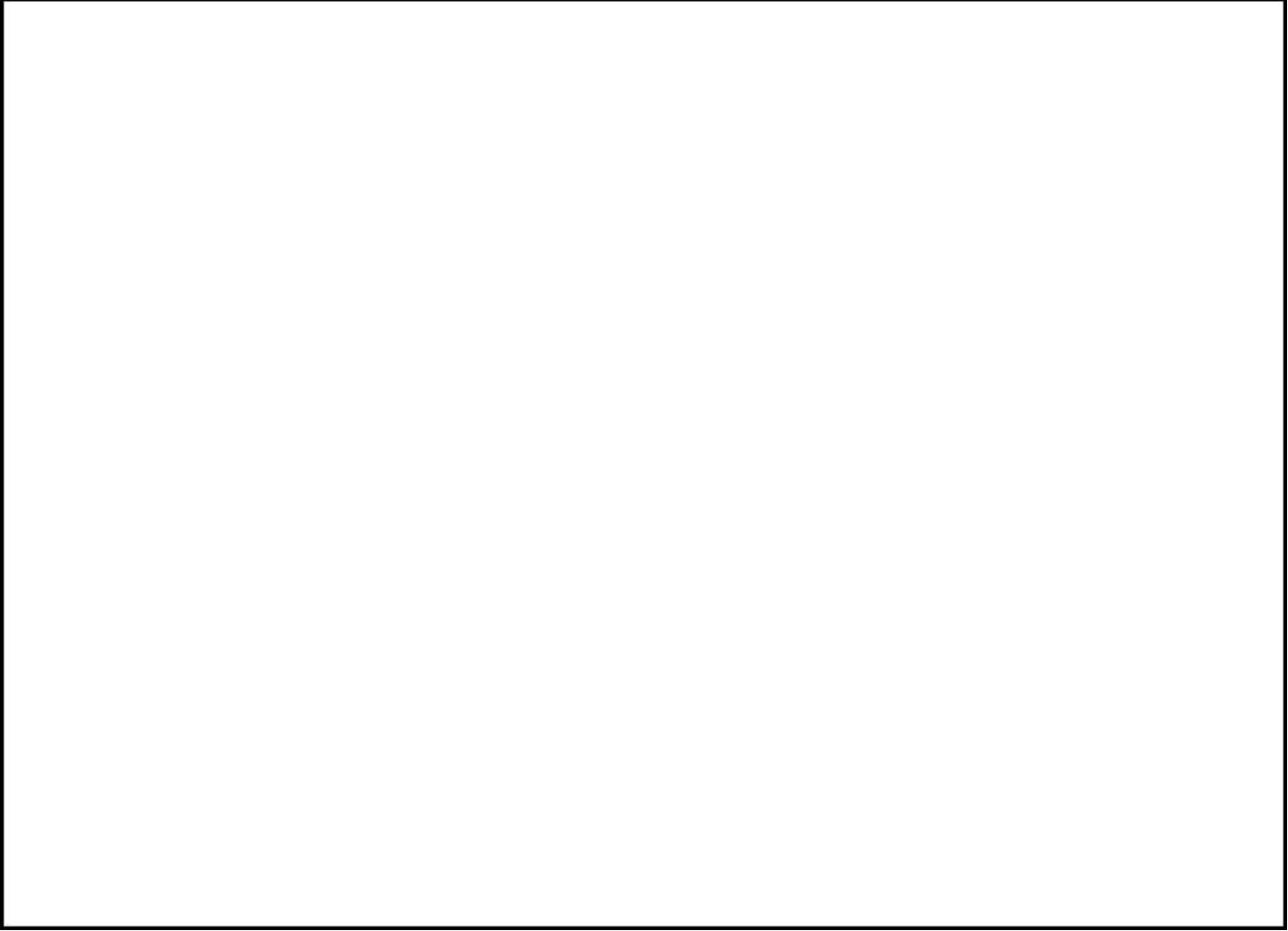
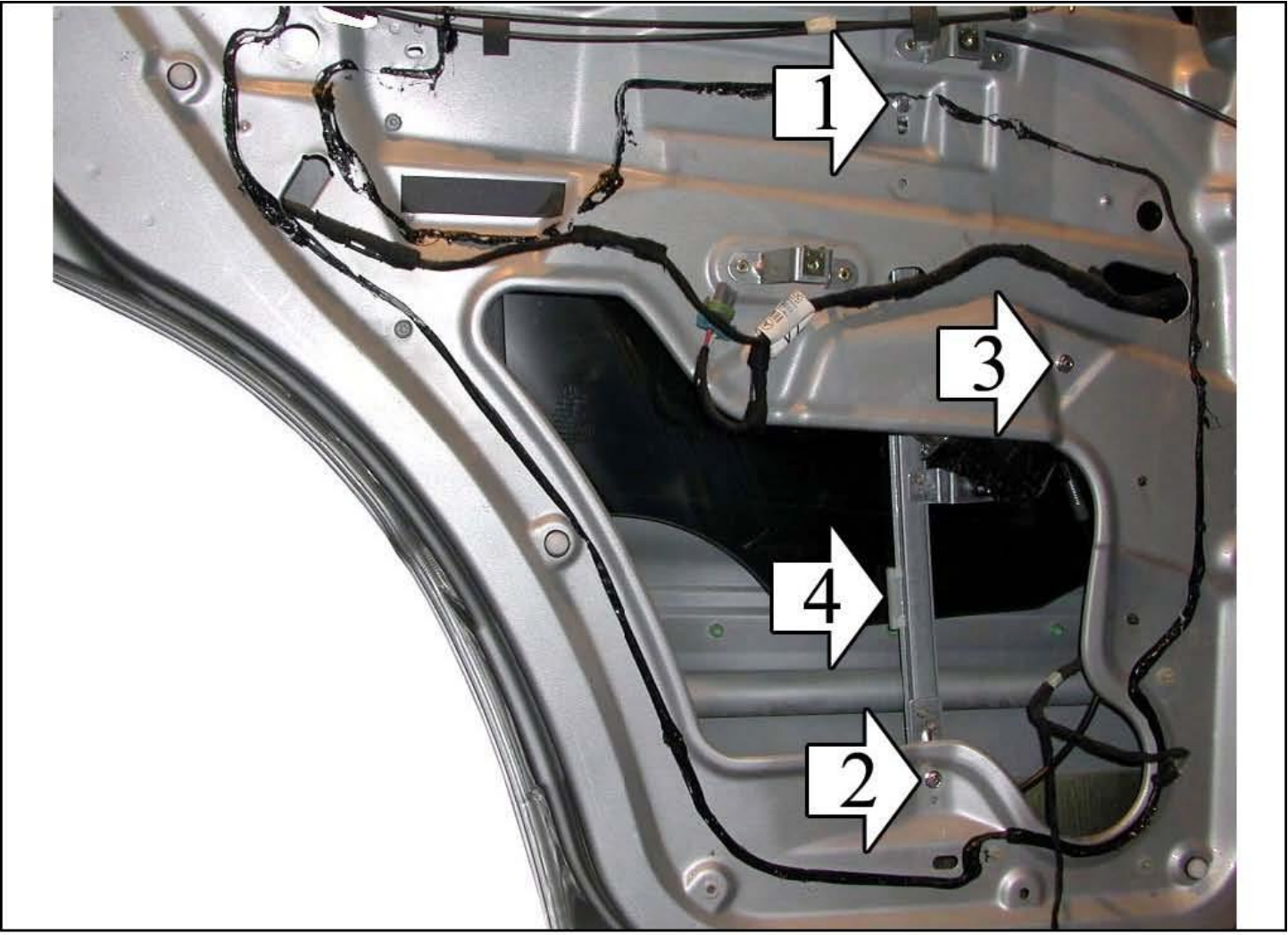


POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Disassemble door panel. Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets. B) Drill into positions 1, 2 and 3 (ø 6,5 mm.). C) Remove the original plastic part from the glass-hole. D) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3. E) Secure the slide 4 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip. F) Wire as per wiring diagram. G) Check correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Démonter le panneau de la porte. Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation. B) Percer les trous 1, 2 et 3 (ø 6,5 mm.). C) Démonter la pièce d'origine en plastique du trou de la vitre. D) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2 et 3. E) Fixer le patin n° 4 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip spécial. F) Effectuer les liaisons électriques. G) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren. Bauen Sie den Demontieren Sie die Türverkleidung. B) Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2 und 3 auf 6,5 mm. Ø. C) Demontieren Sie das Original-Kunststoff-Stück aus dem Fenster-Loch. D) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3. E) Setzen Sie die Gleitschiene 4 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp. F) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. G) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el mecanismo de elevación agujereando los remaches metálicos. B) Agrandar los taladros 1, 2 y 3 (ø 6,5 mm.). C) Desmontar la pieza original de plástico del hueco del vidrio. D) Introducir el elevador eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3. E) Introducir el patin n° 4 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa. F) Efectuar las conexiones eléctricas. G) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

A) Desmontar o painel da porta. Retirar a máquina de vidro extraíndo os rebites originais de fixação com uma broca. B) Alargar os furos n° 1, 2 e 3 (ø 6,5 mm.). C) Remover o inserto original de plástico do furo do vidro. D) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la nos pontos n° 1, 2 e 3. E) Fixar o arraste n° 4 no furo do vidro e prender com a presilha específica. F) Efetuar as ligações elétricas. G) Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Smontare il pannello portiera. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. B) Allargare i fori n° 1, 2 e 3 (ø 6,5 mm.). C) Rimuovere l'inserto originale in plastica dal foro del vetro. D) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2 e 3. E) Fissare il pattino n° 4 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip. F) Effettuare i collegamenti elettrici. G) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.